

## 418595-2026 - Hange

Saksamaa – Hoonete puhastusteenused – Kunsthalle Mannheim, UR+GR

OJ S 116/2026 18/06/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Teenused

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Mannheim - Fachbereich Bau- und Immobilienmanagement

E-posti aadress: [60.ausschreibung@mannheim.de](mailto:60.ausschreibung@mannheim.de)

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Kunsthalle Mannheim, UR+GR

Kirjeldus: Unterhatsreinigung LOS 1 und Glasreinigung LOS 2

Menetluse tunnus: 37997be5-3fc0-4ca7-a5e8-baccd5ee86a6

Sisemine tunnus: 46-41-001860500-000

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 90911300 Aknapuhastusteenus

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Mannheim

Sihtnumber: 68165

Riik – jaotus (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Riik: Saksamaa

##### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Fortsetzung zu Nr. 5.1.12."Auftragsbedingungen": Mit dem Angebot sind einzureichen: Unterlagen für die Wertung der Zuschlagskriterien (nur für Los 1): - Erläuterung zum Zuschlagskriterium Organisationskonzept (Kennzeichnung der Angaben durch Benennung "Organisationskonzept") - Erläuterung zum Zuschlagskriterium Qualitätssicherungskonzept (Kennzeichnung der Angaben durch Benennung "Qualitätssicherungskonzept") - Erläuterung zum Zuschlagskriterium Implementierungskonzept (Kennzeichnung der Angaben durch Benennung "Implementierungskonzept")

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

##### 2.1.5. Hanke tingimused

**Esitamise tingimused:**

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

**Lepingutingimused:**

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

**2.1.6. Kõrvaldamise alused**

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Dieser Ausschlussgrund ist lediglich beispielhaft aufgeführt. Alle Ausschlussgründe richten sich nach den §§ 123 und 124 GWB und den jeweils einschlägigen Vergabebestimmungen (VgV).

**5. Osa**

---

**5.1. Osa: LOT-0001**

Pealkiri: Unterhaltsreinigung

Kirjeldus: Unterhaltsreinigung mit einer Bodenfläche von ca. 16.700 m<sup>2</sup>. Das Reinigungszeitfenster liegt morgens in der Zeit von 06:00 Uhr bis 09:00 Uhr (Bürotrakt) und 06:00 Uhr bis 10:00 Uhr (Museum). Die Reinigung ist z.T. auch an Sonn- und Feiertagen notwendig.

Sisemine tunnus: LOT-0001

**5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

**Täiendavad hankevõimalused:**

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: mit Verlängerungsoption vom 01.11.2028 bis 31.10.2029 und vom 01.11.2029 bis 31.10.2030. Zusätzliche Angabe: Für den Fall, dass der bezuschlagte Bieter vor vollständiger Leistungserbringung wegen Kündigung, Insolvenz oder aus einem anderen Grund, der nicht vom Auftraggeber zu vertreten ist, ausgewechselt werden muss, behält sich der Auftraggeber vor, den übrigen Bietern, die ein wertungsfähiges Angebot in dem Auftrag vorangegangenen Vergabefahren abgegeben hatten, in der Reihenfolge der Wertungsergebnisse unter Zugrundelegung der damaligen Angebote den Auftrag anzutragen, sofern damit der Gesamtcharakter des Auftrags unverändert bleibt.

**5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Linn: Mannheim

Sihtnumber: 68165

Riik – jaotus (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Riik: Saksamaa

**5.1.3. Eeldatav kestus**

Alguskuupäev: 01/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/10/2028

**5.1.6. Üldine teave**

Tegemist on korduva hankega

Kirjeldus: Regelmäßig wiederkehrende Reinigungsleistung

**Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah  
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusga ettevõtjatele (VKEd): jah  
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Hinweis: Bitte beachten Sie, dass für die elektronische Angebotsabgabe die kostenfreie Bietersoftware AI Bietercockpit erforderlich ist. Die Nutzungsbedingungen und technischen Voraussetzungen sind abrufbar unter <https://www.auftragsboerse.de>. Bei der Installation hilft Ihnen der Bietersupport (Telefon: 0711/66601-476 oder per E-Mail: [bietermrn@staatsanzeiger.de](mailto:bietermrn@staatsanzeiger.de)). Bitte berücksichtigen Sie bei Ihrer Angebotsabgabe ebenso, dass aufgrund einer ggf. großen Datenmenge eine vollständige Übertragung Ihres Angebots längere Zeit in Anspruch nimmt! Bitte kalkulieren Sie daher ausreichend Zeit für das Hochladen des Angebots auf der Vergabepattform und/oder die Schaffung der technischen Voraussetzungen ein.

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Eigenerklärung, dass der Bieter zum Zeitpunkt der Angebotsabgabefrist über eine Zertifizierung nach DIN ISO 9001:2015 oder gleichwertige Qualitätssysteme verfügt. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: - Zertifikat nach DIN ISO 9001:2015 oder gleichwertig

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Eigenerklärung, dass in den letzten drei Jahren vergleichbare Leistungen ausgeführt wurden. Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) erforderlich. - Weisen Sie anhand von mind. zwei Referenzen aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren praktische Erfahrungen im Bereich der Erbringung von Reinigungsleistungen der ergebnisorientierten Unterhaltsreinigung anhand von vergleichbaren Objektarten mit einer vergleichbaren Größenordnung nach. Geben Sie für jede Referenz die folgenden Punkte an: - Name und Anschrift des jeweiligen Auftraggeber der Referenzleistung - Ausführungsort und Nutzungsart des Objektes - Beschreibung der erbrachten Leistung nach Art, Umfang und Wert - Leistungszeitraum - kurze Bewertung der erbrachten Leistung - Angabe einer Ansprechperson für Rückfragen beim Referenzauftraggeber Verwenden Sie hierfür bitte die Anlage "D4 Formular Referenzen". Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: - Die geforderte Erklärung (VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Eigenerklärung, dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen. Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) erforderlich. - Angabe der Anzahl der durchschnittlichen, jährlichen Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren Verwenden Sie hierfür bitte die Anlage "D3 Formular Bieterprofil". - Studien- und / oder Ausbildungsnachweise oder Bescheinigungen der im Falle einer Beauftragung einzusetzenden Objektleitung über die in der Leistungsbeschreibung geforderten Mindestqualifikationen Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: - Die geforderte Erklärung (VHB

124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft.

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Soweit erforderlich, durch Abgabe des Formulars „VHB 235 Verzeichnis der Leistungen /Kapazitäten anderer Unternehmen" nebst Anlage Auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist einzureichen ist: Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Eigenerklärung des Bieters, dass er eine ausreichende Betriebshaftpflichtversicherung mit den folgenden Mindest-Deckungssummen hat bzw. im Auftragsfall unverzüglich abschließen wird: Personenschäden 3.000.000,00 EUR Sach- und Vermögensschäden 3.000.000,00 EUR Umweltschäden 3.000.000,00 EUR Obhuts- und Bearbeitungsschäden 1.500.000,00 EUR Schlüsselverlustschäden 125.000,00 EUR Allmählichkeitsschäden 1.000.000,00 EUR Weiter ist zu erklären, dass die Haftungssumme für Umweltschäden mit einer einfachen Maximierung pro Versicherungsjahr und die übrigen Haftungssummen je Schadensfall mit jeweils mindestens einer zweifachen Maximierung pro Versicherungsjahr zur Verfügung stehen werden. Auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist einzureichen ist: - Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens den genannten Deckungssummen. Soweit die in diesen Vergabeunterlagen angeforderte Versicherung zu diesem Zeitpunkt nicht besteht, genügt die bereits eingereichte Eigenerklärung zum beabsichtigten Versicherungsabschluss.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist einzureichen ist: - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) erforderlich. Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

Mindestanforderung: Zur Sicherstellung der Dienstleistungserbringung muss der Gesamtumsatz des Unternehmens in den einzelnen Geschäftsjahren mindestens doppelt so hoch sein wie der angebotene Jahrespreis. Auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist ist einzureichen: - Die geforderte Erklärung (VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft. - Jahresabschlüsse bzw. Gewinn- und Verlustrechnungen und Bilanzen für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) erforderlich. Eigenerklärung über die Eintragung in das Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes, sofern eine Eintragung für die Ausführung der Leistung erforderlich ist. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: - Die entsprechende Bescheinigung über die Eintragung in das Berufsregister - Die geforderte Erklärung (VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur

Eignung Liefer-/Dienstleistungen) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft.

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

##### **Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Organisationskonzept

Kirjeldus: Bitte stellen Sie Ihr Organisationskonzept, in Bezug auf die zukünftige Leistungserbringung an der Kunsthalle Mannheim, unter Beantwortung der folgenden Punkte dar: - Wie werden Sie die Ausführung der Veranstaltungsreinigung planen und organisieren? (Gehen Sie u.a. auf die Aspekte der Personalplanung, Leistungsplanung, Sicherstellung der Reinigungsqualität ein) (50 Punkte) - Stellen Sie den geplanten Personaleinsatz (Objektleitung, operatives Personal, etc.) inkl. der geplanten Vertretung unter Angabe der Anzahl, der Qualifikation und der Berufserfahrung der geplanten Mitarbeiter je Objekt dar. (40 Punkte) - Erläutern Sie Ihr Schulungskonzept. Welche Schulungen erhalten die Mitarbeiter im Zuge der Implementierung sowie wiederkehrend während der Vertragslaufzeit? (Geben Sie beispielhafte visualisierte Schulungsunterlagen ab) (30 Punkte) - Stellen Sie die dar, wie die Objektleitung Ihre Aufgaben wahrnehmen wird. Welche Aufgaben und Verantwortlichkeiten fallen in den Bereich der Objektleitung? Wie sehen die Präsenzzeiten der Objektleitung aus? (30 Punkte) Weitere Ausführungen sind in dem Dokument "Wirtschaftliche Bewertung (Zuschlagskriterien) enthalten (siehe Anlage 14 im "Verzeichnis weiterer Vertragsbestandteile").

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

##### **Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualitätssicherungskonzept

Kirjeldus: Bitte stellen Sie die Qualität der Leistungserbringung, in Bezug auf die zukünftige Leistungserbringung für die Kunsthalle Mannheim unter Beantwortung der folgenden Punkte dar: - Wie stellen Sie sicher, dass auf Ihrer Seite die Leistungserbringung beim AG reibungslos und entsprechend der erwarteten Qualität erfolgt? (30 Punkte) - Wie gewährleisten Sie einen reibungslosen Ablauf der Veranstaltungsreinigung? (30 Punkte) - In welcher Form und Häufigkeit werden Eigenkontrollen durchgeführt? (20 Punkte) - Wie ist der organisatorische Ablauf nach Eingang von Beschwerden und Mängeln? (20 Punkte) Weitere Ausführungen sind in dem Dokument "Wirtschaftliche Bewertung (Zuschlagskriterien) enthalten (siehe Anlage 14 im "Verzeichnis weiterer Vertragsbestandteile").

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

##### **Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Implementierungskonzept

Kirjeldus: Bitte erläutern Sie Ihr Vorgehen im Rahmen der Implementierung bei der Kunsthalle Mannheim unter Beantwortung der folgenden Punkte: - Stellen Sie Ihre Implementierung bei der Kunsthalle Mannheim nach Zuschlagserteilung dar, wann werden welche Schritte vorgenommen, um einen vertragsgemäßen Leistungsbeginn zu gewährleisten? (25 Punkte) - Wie stellen Sie sicher, dass das eingesetzte Personal schnellstmöglich mit den Örtlichkeiten sowie den Arbeitsunterlagen und den objektbezogenen Rahmenbedingungen vertraut ist? (25 Punkte) Weitere Ausführungen sind in dem Dokument "Wirtschaftliche Bewertung (Zuschlagskriterien) enthalten (siehe Anlage 14 im "Verzeichnis weiterer Vertragsbestandteile").

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Ein Angebot kann im Rahmen dieses Zuschlagskriteriums maximal 700 Punkte erreichen. Das Angebot mit der niedrigsten, geprüften Gesamtangebotssumme erhält die maximale Punktzahl von 700 Punkten. Alle höheren, geprüften Gesamtangebotssummen werden mit der niedrigsten, geprüften Jahresangebotssumme ins Verhältnis gesetzt, in dem der niedrigste, geprüfte Gesamtangebotspreis durch den geprüften Gesamtangebotspreis des jeweiligen Angebotes dividiert und mit der maximalen Punktzahl von 700 Punkten multipliziert wird.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 70

**5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: [https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19e1fe51659-707c954965c9875d](https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e1fe51659-707c954965c9875d)

**5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.auftragsboerse.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 29/06/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 116 Päevad

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen. Alle auf gesondertes Verlangen einzureichende Erklärungen und Nachweise werden mit einer angemessenen Frist angefordert. Werden die Erklärungen und Nachweise nicht innerhalb dieser gesetzten Frist vorgelegt, wird das Angebot ausgeschlossen.

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 29/06/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Mit dem Angebot sind einzureichen: - Eigenerklärung zum EU-Sanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine - Verpflichtungserklärung Arbeitnehmer-Entsendegesetz BW - D3 Formular Bieterprofil: Anschrift des Unternehmens, Angabe der Ansprechpartner für Rückfragen, Erläuterung zur Sicherstellung der Dienstleistungserbringung Unterlagen für die Wertung der Zuschlagskriterien (betrifft nur Los 1): siehe 2.1.4. "Allgemeine Informationen" Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: -

Kalkulation der Stundenverrechnungssätze und ggf. die der Nachunternehmer Für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft -  
Verpflichtungserklärung Arbeitnehmer-Entsendegesetz BW für andere Unternehmen  
E-arveldamine: Lubatud  
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah  
Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

#### **5.1.15. Vahendid**

##### **Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

##### **Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

#### **5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe  
Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Erkennen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)).

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Mannheim - Fachbereich Bau- und Immobilienmanagement

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Stadt Mannheim Fachbereich Bau- und Immobilienmanagement

#### **5.1. Osa: LOT-0002**

Pealkiri: Glasreinigung

Kirjeldus: Glasreinigung mit einer Fläche von ca. 3.400 m<sup>2</sup> 1 x pro Jahr Glasreinigung und 1 x pro Jahr Glas- und Rahmenreinigung.

Sisemine tunnus: LOT-0002

##### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911300 Aknapuhastusteenus

##### **Täiendavad hankevõimalused:**

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: mit Verlängerungsoption vom 01.11.2028 bis 31.10.2029 und vom 01.11.2029 bis 31.10.2030. Zusätzliche Angabe: Für den Fall, dass der bezuschlagte Bieter vor vollständiger Leistungserbringung wegen Kündigung, Insolvenz oder aus einem anderen Grund, der nicht vom Auftraggeber zu vertreten ist, ausgewechselt werden muss, behält sich der Auftraggeber vor, den übrigen Bietern, die ein wertungsfähiges Angebot in dem Auftrag vorangegangenen Vergabefahren abgegeben hatten, in der Reihenfolge der Wertungsergebnisse unter Zugrundelegung der damaligen Angebote den Auftrag anzutragen, sofern damit der Gesamtcharakter des Auftrags unverändert bleibt.

##### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Linn: Mannheim

Sihtnumber: 68165

Riik – jaotus (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Riik: Saksamaa

### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/10/2028

### 5.1.6. Üldine teave

Tegemist on korduva hankega

Kirjeldus: Regelmäßig wiederkehrende Reinigungsleistung

#### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Hinweis: Bitte beachten Sie, dass für die elektronische Angebotsabgabe die kostenfreie Bietersoftware AI Bietercockpit erforderlich ist.

Die Nutzungsbedingungen und technischen Voraussetzungen sind abrufbar unter <https://www.auftragsboerse.de>. Bei der Installation hilft Ihnen der Bietersupport (Telefon: 0711/66601-476 oder per E-Mail: [bietermrn@staatsanzeiger.de](mailto:bietermrn@staatsanzeiger.de)). Bitte berücksichtigen Sie bei Ihrer

Angebotsabgabe ebenso, dass aufgrund einer ggf. großen Datenmenge eine vollständige Übertragung Ihres Angebots längere Zeit in Anspruch nimmt! Bitte kalkulieren Sie daher ausreichend Zeit für das Hochladen des Angebots auf der Vergabepattform und/oder die Schaffung der technischen Voraussetzungen ein.

### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Eigenerklärung, dass der Bieter zum Zeitpunkt der Angebotsabgabefrist über eine Zertifizierung nach DIN ISO 9001:2015 oder gleichwertige Qualitätssysteme verfügt. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: - Zertifikat nach DIN ISO 9001:2015 oder gleichwertig

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Eigenerklärung, dass in den letzten drei Jahren vergleichbare Leistungen ausgeführt wurden. Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) erforderlich. - Weisen Sie anhand von mind. zwei Referenzen aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren praktische Erfahrungen im Bereich der Erbringung von Reinigungsleistungen der ergebnisorientierten Unterhaltsreinigung anhand von vergleichbaren Objektarten mit einer vergleichbaren Größenordnung nach. Geben Sie für jede Referenz die folgenden Punkte an: - Name und Anschrift des jeweiligen Auftraggeber der Referenzleistung - Ausführungsort und Nutzungsart des Objektes - Beschreibung der erbrachten Leistung nach Art, Umfang und Wert - Leistungszeitraum - kurze Bewertung der erbrachten Leistung - Angabe einer Ansprechperson für Rückfragen beim Referenzauftraggeber Verwenden Sie hierfür bitte die

Anlage "D4 Formular Referenzen". Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: - Die geforderte Erklärung (VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft.

Kriterium: Keskmine aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Eigenerklärung, dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen. Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) erforderlich. - Angabe der Anzahl der durchschnittlichen, jährlichen Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren Verwenden Sie hierfür bitte die Anlage "D3 Formular Bieterprofil". - Studien- und / oder Ausbildungsnachweise oder Bescheinigungen der im Falle einer Beauftragung einzusetzenden Objektleitung über die in der Leistungsbeschreibung geforderten Mindestqualifikationen Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: - Die geforderte Erklärung (VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft.

Kriterium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Soweit erforderlich, durch Abgabe des Formulars „VHB 235 Verzeichnis der Leistungen /Kapazitäten anderer Unternehmen" nebst Anlage Auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist einzureichen ist: Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen

Kriterium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Eigenerklärung des Bieters, dass er eine ausreichende Betriebshaftpflichtversicherung mit den folgenden Mindest-Deckungssummen hat bzw. im Auftragsfall unverzüglich abschließen wird: Personenschäden 3.000.000,00 EUR Sach- und Vermögensschäden 3.000.000,00 EUR Umweltschäden 3.000.000,00 EUR Obhuts- und Bearbeitungsschäden 1.500.000,00 EUR Schlüsselverlustschäden 125.000,00 EUR Allmählichkeitsschäden 1.000.000,00 EUR Weiter ist zu erklären, dass die Haftungssumme für Umweltschäden mit einer einfachen Maximierung pro Versicherungsjahr und die übrigen Haftungssummen je Schadensfall mit jeweils mindestens einer zweifachen Maximierung pro Versicherungsjahr zur Verfügung stehen werden. Auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist einzureichen ist: - Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens den genannten Deckungssummen. Soweit die in diesen Vergabeunterlagen angeforderte Versicherung zu diesem Zeitpunkt nicht besteht, genügt die bereits eingereichte Eigenerklärung zum beabsichtigten Versicherungsabschluss.

Kriterium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist einzureichen ist: - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen

Kriterium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) erforderlich. Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

Mindestanforderung: Zur Sicherstellung der Dienstleistungserbringung muss der Gesamtumsatz des Unternehmens in den einzelnen Geschäftsjahren mindestens doppelt so hoch sein wie der angebotene Jahrespreis. Auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist ist einzureichen: - Die geforderte Erklärung (VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft. - Jahresabschlüsse bzw. Gewinn- und Verlustrechnungen und Bilanzen für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre

Kriterium: Registrierungsnummer des Unternehmens

Valikukriteeriumi kirjeldus: Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) erforderlich. Eigenerklärung über die Eintragung in das Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes, sofern eine Eintragung für die Ausführung der Leistung erforderlich ist. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: - Die entsprechende Bescheinigung über die Eintragung in das Berufsregister - Die geforderte Erklärung (VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft.

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

#### **5.1.11. Hankedokumentid**

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: [https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19e1fe51659-707c954965c9875d](https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=__Details&TenderOID=54321-Tender-19e1fe51659-707c954965c9875d)

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektroniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.auftragsboerse.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 29/06/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 116 Päevad

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen. Alle auf gesondertes Verlangen einzureichende Erklärungen und Nachweise werden mit einer angemessenen Frist angefordert. Werden die Erklärungen und Nachweise nicht innerhalb dieser gesetzten Frist vorgelegt, wird das Angebot ausgeschlossen.

**Teave avaliku avamise kohta:**

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Mit dem Angebot sind einzureichen: - Eigenerklärung zum EU-Sanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine -

Verpflichtungserklärung Arbeitnehmer-Entsendegesetz BW - D3 Formular Bieterprofil:

Anschrift des Unternehmens, Angabe der Ansprechpartner für Rückfragen, Erläuterung zur Sicherstellung der Dienstleistungserbringung Unterlagen für die Wertung der

Zuschlagskriterien (betrifft nur Los 1): siehe 2.1.4. "Allgemeine Informationen" Auf

gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: -

Kalkulation der Stundenverrechnungssätze und ggf. die der Nachunternehmer Für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft -

Verpflichtungserklärung Arbeitnehmer-Entsendegesetz BW für andere Unternehmen

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von

Rechtsbehelfen: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist

zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind

spätestens zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer

Frist von zehn Kalendertagen nach Erkennen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des

Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)).

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Mannheim - Fachbereich Bau- und Immobilienmanagement

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Stadt Mannheim Fachbereich Bau- und Immobilienmanagement

## 8. Organisatsioonid

---

**8.1. ORG-7001**

Ametlik nimi: Stadt Mannheim - Fachbereich Bau- und Immobilienmanagement

Registreerimisnumber: 08222000-A5995-97

Postiaadress: Glücksteinallee 11

Linn: Mannheim

Sihtnumber: 68163

Riik – jaotus (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)  
Riik: Saksamaa  
Kontaktpunkt: Servicestelle Ausschreibungsverfahren  
E-posti aadress: [60.ausschreibung@mannheim.de](mailto:60.ausschreibung@mannheim.de)  
Telefon: +496212935387  
Faks: +49621293470963  
Internetiaadress: <https://www.mannheim.de>  
Hankija profiil: <https://www.auftragsboerse.de>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Hankija  
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

#### 8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe  
Registreerimisnumber: 08-A9866-40  
Postiaadress: Kapellenstraße 17  
Linn: Karlsruhe  
Sihtnumber: 76131  
Riik – jaotus (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [vergabekammer@rp.bwl.de](mailto:vergabekammer@rp.bwl.de)  
Telefon: +49 721926-8730  
Faks: +49 7219263985  
Internetiaadress: <https://www.rp.baden-wuerttemberg.de>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Vaidlustusorgan

#### 8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Stadt Mannheim Fachbereich Bau- und Immobilienmanagement  
Registreerimisnumber: siehe 1.1 Beschaffer  
Postiaadress: Glücksteinallee 11  
Linn: Mannheim  
Sihtnumber: 68163  
Riik – jaotus (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [60.ausschreibung@mannheim.de](mailto:60.ausschreibung@mannheim.de)  
Telefon: +496212395387  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

#### 8.1. ORG-7006

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Selle organisatsiooni rollid:**

## 10. Muudatus

---

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

251d732c-b8b9-40c6-ad37-5d7328880917-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Teave ajakohastatud

Kirjeldus

:

siehe Bieterinformation Nr. 5

### 10.1. Muudatus

Punkti tunnus: LOT-0001

### 10.1. Muudatus

Punkti tunnus: LOT-0002

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/versioon: 41dcb3c0-f65e-40b0-9e5b-50f8c0692802 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 16/06/2026 15:47:48 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 418595-2026

ELT S väljaande number: 116/2026

Avaldamise kuupäev: 18/06/2026